

# SmallRig

User Manual

用户手册

Bedienungsanleitung

Manuel d'utilisation

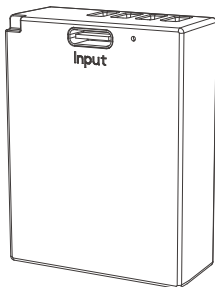
Manuale dell'utente

Manual del usuario

Manual do usuário

Gebruiksaanwijzing

Gebruikershandleiding



**Model: NP-W126S**

## **NP-W126S USB-C Rechargeable Camera Battery**

NP-W126S USB-C 直充相机电池

NP-W126S USB-C Direktladender Akku für Kameras

Batterie d'appareil photo NP-W126S à charge directe USB-C

Batteria per fotocamera NP-W126S ricaricabile direttamente USB-C

Batería para cámara NP-W126S de carga directa USB-C

NP-W126S USB-C directe oplaadbare camera-accu

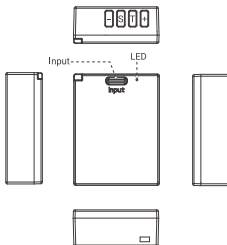
Akumulator do aparatu NP-W126S z bezpośrednim ładowaniem USB-C

NP-W126S USB-C 直接充電対応カメラバッテリー

NP-W126S USB-C 직접 충전 카메라 배터리

## Product Details

\* This product is sold without an adapter, if you need to charge, please use a 3C compliant adaptor.



## Specifications

| Items                                             | Parameters                                                                                    |
|---------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Battery Type                                      | Lithium-ion Battery                                                                           |
| Nominal Capacity of the Cell                      | 1050mAh                                                                                       |
| Voltage Limitation for Lithium Battery Charging   | 8.4V                                                                                          |
| Nominal Voltage                                   | 7.4V                                                                                          |
| Rated Capacity                                    | 1030mAh                                                                                       |
| Rated Energy                                      | 7.622Wh                                                                                       |
| Charging Current                                  | Standard Charging: 228mA; Fast Charging: 525mA                                                |
| USB-C Input                                       | 5V=1A (Max)                                                                                   |
| USB-C Charging Limited Voltage                    | 5V DC                                                                                         |
| Main Port Maximum Discharge Current               | 1050mA                                                                                        |
| Main Port Over-discharge Current Protection Point | 4.5 - 7.5A                                                                                    |
| Discharge Cut-off Voltage                         | 6.0V                                                                                          |
| Operating Temperature                             | Charging: 0°C to 45°C / 32°F to 113°F                                                         |
|                                                   | Discharging: -10°C to 60°C / 14°F to 140°F                                                    |
| Battery Weight                                    | 50.0 ± 2.0g / 1.76 ± 0.1oz                                                                    |
| Battery Case Material                             | PC + ABS                                                                                      |
| LED                                               | When charging, the light shows red; when the battery is fully charged, the light turns green. |

# Service & Warranty

Please keep your original receipt and guarantee card. Be sure the dealer has written on it the date of purchase and SN of the product. These are required for warranty service.

## After-sale Warranty Terms:

SmallRig products are entitled to warranty services as of the date of payment.

- **Electronic products (except V mount battery):** 1-year warranty.
- **V mount battery:** 2-year warranty.
- **Non-electronic products:** 2-year warranty.

**Note:** In case of any conflict between our warranty period policy and applicable laws and regulations of the country / region where the products are sold, the latter shall prevail.

## This Warranty Does Not Cover:

- If users fail to adhere to the "Operating Instruction" or any "Warnings" stated in the user manual, resulting in a quality failure, it falls outside the scope of warranty coverage.
- The product identification or SN label is removed or defaced in any way.
- Product damage caused by problems not attributable to the quality of the products such as improper use of the products.
- Product damage caused by unauthorized modification, disassembly, repair and other acts.
- Product damage caused by fires, floods, lightning and other force majeure factors.

## Warranty Mode:

- For the products within the scope of warranty, SmallRig will repair or replace them on the basis of specific failures; the repaired / replaced products / parts are entitled to the remaining part of the original warranty period.

## Contact Information:

- You're advised to contact the online customer service personnel of corresponding shopping platform and submit a repair service application.

- You may also apply for repair service through SmallRig's service email.

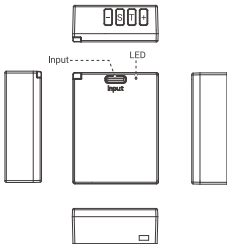
Service Email: [support@smallrig.com](mailto:support@smallrig.com)

# Guarantee Card

|               |  |
|---------------|--|
| ID No.        |  |
| Item Name     |  |
| Purchase Date |  |
| User Name     |  |
| Mobile        |  |
| Address       |  |
| Receipt       |  |

## 产品介绍

\* 此产品不带适配器销售，  
如需要充电请使用符合  
3C标准的适配器。



## 产品参数

| 项目           | 规格                              |
|--------------|---------------------------------|
| 电池类型         | 锂离子电池                           |
| 电芯标称容量       | 1050mAh                         |
| 锂电接口充电限制电压   | 8.4V                            |
| 标称电压         | 7.4V                            |
| 额定容量         | 1030mAh                         |
| 额定能量         | 7.622Wh                         |
| 充电电流         | 标准充电: 228mA; 快速充电: 525mA        |
| USB-C 输入     | 5V~1A (Max)                     |
| USB-C 充电限制电压 | 5V DC                           |
| 最大放电电流       | 1050mA                          |
| 过放电电流保护点     | 4.5 ~ 7.5A                      |
| 放电截止电压       | 6.0V                            |
| 工作温度         | 充电: 0°C ~ 45°C / 32°F ~ 113°F   |
|              | 放电: -10°C ~ 60°C / 14°F ~ 140°F |
| 电池重量         | 50.0 ± 2.0g / 1.76 ± 0.1oz      |
| 电池外壳材料       | ABS + PC                        |
| 工作指示灯        | 充电时, 指示灯显示红色;                   |
|              | 电池充满时, 指示灯显示绿色                  |

# 保修条款

请保留您的原始购买单据及保修卡，同时包含您的购买日期、产品序列号等，这些资料质保服务时均需要提供。

## 售后质保条款：

SmallRig产品自下单付款之日起享有质保服务。

- 电子产品 (除V口电池)：1年质保。
- V口电池：2年质保。
- 非电子产品：2年质保。

注：若销售地国家或地区的适用法律法规有冲突的，以销售地国家或地区有关质保期的法律法规为准。

## 质保无效说明：

- 当用户违反操作指引或用户手册中“重要提示”任何一条导致的质量失效，不在质保范围内。
- 产品序列号标识已经被撕毁或无法辨识，不在质保范围。
- 产品使用不当等非产品本身质量问题，而造成的产品损坏，不在质保范围。
- 非官方指导的私自改装、拆解、维修等行为而造成的损坏，不在质保范围。
- 因火灾、水灾、雷击等不可抗力造成的产品损坏，不在质保范围。

## 维修方式：

- 属于质保范围的，SmallRig 根据产品具体的故障对产品进行维修或更换；  
维修后的产品 / 部件享受原有保修期的剩余时长。

## 联系方式：

- 建议您优先前往相应购买平台联系在线客服，提出产品维修申请。
- 您也可以通过 SmallRig 服务邮箱申请维修服务。

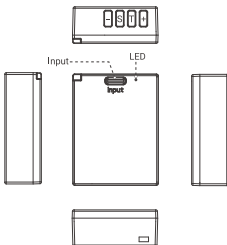
服务邮箱：support@smallrig.com

# 保修卡

|       |  |
|-------|--|
| ID 编号 |  |
| 产品名称  |  |
| 购买日期  |  |
| 用户姓名  |  |
| 用户电话  |  |
| 用户地址  |  |
| 购买单据  |  |

## Produktbeschreibung

\* Dieses Produkt wird ohne Adapter verkauft. Falls ein Aufladen erforderlich ist, verwenden Sie bitte einen Adapter, der dem 3C-Standard entspricht.



## Produktparameter

| Artikel                          | Spezifikation                                                                                           |
|----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Batterietyp                      | Lithium-Ionen-Batterie                                                                                  |
| Nennkapazität der Zelle          | 1050mAh                                                                                                 |
| Ladegrenzspannung des Lithiumes  | 8.4V                                                                                                    |
| Nennspannung                     | 7.4V                                                                                                    |
| Nennkapazität                    | 1030mAh                                                                                                 |
| Nennenergie                      | 7.622Wh                                                                                                 |
| Ladestrom                        | Standardladung: 228mA; Schnellladung: 525mA                                                             |
| USB-C Eingang                    | 5V=1A (Max)                                                                                             |
| USB-C Ladegrenzspannung          | 5V DC                                                                                                   |
| Maximaler Entladestrom           | 1050mA                                                                                                  |
| Schutzpunkt für Überentladestrom | 4.5 - 7.5A                                                                                              |
| Abschaltspannung der Entladung   | 6.0V                                                                                                    |
| Betriebstemperatur               | Aufladung: 0°C bis 45°C / 32 °F bis 113 °F                                                              |
|                                  | Entladung: -10°C bis 60°C / 14 °F bis 140 °F                                                            |
| Batteriegewicht                  | 50.0 ± 2.0g / 1.76 ± 0.1oz                                                                              |
| Material des Batteriegehäuses    | PC + ABS                                                                                                |
| Betriebsanzeigeleuchte           | Beim Laden leuchtet die Anzeige rot; wenn der Akku vollständig geladen ist, wechselt das Licht zu grün. |

# Garantiebestimmungen

Bitte bewahren Sie Ihre Originalkaufbelege und die Garantiekarte auf, die Ihr Kaufdatum, die Produktseriennummer usw. enthalten. Diese Unterlagen werden für den Garantieservice benötigt.

## Garantiebedingungen im After-Sales-Service:

SmallRig-Produkte erhalten ab dem Datum der Bestellung und Zahlung Garantieservice.

- **Elektronische Produkte (außer Batterien mit V-förmigem Anschluss):** 1 Jahr Garantie.
- **Batterien mit V-förmigem Anschluss:** 2 Jahre Garantie.
- **Nicht-elektronische Produkte:** 2 Jahre Garantie.

**Hinweis:** Sollten die geltenden Gesetze und Vorschriften des Verkaufslandes oder der Verkaufsregion im Widerspruch stehen, gelten die Gesetze und Vorschriften des Verkaufslandes oder der Verkaufsregion in Bezug auf die Garantiezeit.

## Ungültigkeit der Garantie:

- Wenn der Benutzer gegen eine der „Wichtigen Hinweise“ in der Bedienungsanleitung oder im Benutzerhandbuch verstößt und dies zu einem Qualitätsausfall führt, fällt dies nicht unter die Garantie.
- Wenn die Produktseriennummer beschädigt oder nicht mehr erkennbar ist, fällt dies nicht unter die Garantie.
- Produktschäden, die durch unsachgemäße Verwendung und nicht durch Probleme mit der Produktqualität selbst verursacht wurden, fallen nicht unter die Garantie.
- Schäden, die durch nicht offiziell angewiesene eigenmächtige Umbauten, Demontagen oder Reparaturen verursacht wurden, fallen nicht unter die Garantie.
- Produktschäden, die durch höhere Gewalt wie Feuer, Überschwemmungen oder Blitzschlag verursacht wurden, fallen nicht unter die Garantie.

## Reparaturmethode:

- Im Rahmen der Garantie wird SmallRig das Produkt je nach konkretem Defekt reparieren oder austauschen. Das reparierte Produkt / die reparierte Komponente behält die verbleibende Dauer der ursprünglichen Garantiezeit.

## Kontaktinformationen:

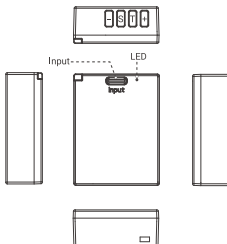
- Es wird empfohlen, dass Sie sich zunächst an den Online-Kundenservice der entsprechenden Kaufplattform wenden, um einen Antrag auf Produktreparatur zu stellen.
- Sie können auch über die SmallRig Service-E-Mail-Adresse einen Reparaturservice beantragen.  
Service-E-Mail: [support@smallrig.com](mailto:support@smallrig.com)

# Garantiekarte

|              |  |
|--------------|--|
| ID-Nr.       |  |
| Artikelname  |  |
| Kaufdatum    |  |
| Benutzername |  |
| Telefon      |  |
| Adresse      |  |
| Kaufbeleg    |  |

## Présentation du produit

\* Ce produit est vendu sans adaptateur secteur. Pour le recharger, veuillez utiliser un adaptateur secteur conforme à la norme 3C.



## Paramètres du produit

| Élément                                                    | Spécifications                                                                                                         |
|------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Type de batterie                                           | Batterie lithium-ion                                                                                                   |
| Capacité nominale des cellules                             | 1050mAh                                                                                                                |
| Tension limite de charge de l'interface lithium            | 8.4V                                                                                                                   |
| Tension nominale                                           | 7.4V                                                                                                                   |
| Capacité nominale                                          | 1030mAh                                                                                                                |
| Énergie nominale                                           | 7.622Wh                                                                                                                |
| Courant de charge                                          | Charge standard: 228mA; Charge rapide: 525mA                                                                           |
| Entrée USB-C                                               | 5V=1A (Max)                                                                                                            |
| Tension limite de charge USB-C                             | 5V DC                                                                                                                  |
| Courant de décharge maximal                                | 1050mA                                                                                                                 |
| Point de protection contre le courant de décharge excessif | 4.5 - 7.5A                                                                                                             |
| Tension de coupure de la décharge                          | 6.0V                                                                                                                   |
| Température de travail                                     | Charge: 0°C to 45°C / 32 °F to 113 °F                                                                                  |
|                                                            | Décharge: -10°C to 60°C / 14 °F to 140 °F                                                                              |
| Poids de batterie                                          | 50.0 ± 2.0g / 1.76 ± 0.1oz                                                                                             |
| Matériau du boîtier de la batterie                         | PC + ABS                                                                                                               |
| Indicateur de travail                                      | Lors de la charge, le témoin lumineux est rouge; lorsque la batterie est complètement chargée, le témoin devient vert. |

# Conditions de garantie

Veuillez conserver votre preuve d'achat originale ainsi que la carte de garantie, incluant notamment la date d'achat et le numéro de série du produit. Ces informations devront être fournies lors de toute demande de service au titre de la garantie.

## Conditions de garantie après-vente:

Les produits SmallRig bénéficient d'un service de garantie à compter de la date de paiement de la commande.

- **Produits électroniques (à l'exception des batteries à monture V)** : garantie d'un an.
- **Batteries à monture V** : garantie de deux ans.
- **Produits non électroniques** : garantie de deux ans.

**Remarque:** En cas de conflit avec les lois et réglementations applicables du pays ou de la région où le produit est vendu, les dispositions légales relatives à la durée de garantie dans ce pays ou cette région prévaudront.

## Cas d'exclusion de garantie:

- Toute défaillance résultant du non-respect d'une quelconque instruction figurant dans les « remarques importantes » du guide d'utilisation ou du manuel de l'utilisateur n'est pas couverte par la garantie.
- Les produits dont l'étiquette portant le numéro de série a été arrachée ou est devenue illisible ne sont pas couverts par la garantie.
- Les dommages résultant d'une utilisation inappropriée ou de toute cause non liée à un défaut de qualité du produit lui-même ne sont pas couverts par la garantie.
- Les dommages causés par des modifications, démontages ou réparations effectués sans autorisation officielle ne sont pas couverts par la garantie.
- Les dommages causés par des cas de force majeure tels que incendie, inondation ou foudre ne sont pas couverts par la garantie.

## Mode de réparation:

- Pour les produits couverts par la garantie, SmallRig procédera à la réparation ou au remplacement du produit en fonction de la nature du défaut. Le produit ou les pièces réparés bénéficient de la durée restante de la garantie initiale.

## Nous contacter:

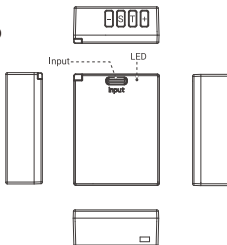
- Il est recommandé de contacter en priorité le service client en ligne de la plateforme sur laquelle l'achat a été effectué afin de soumettre une demande de réparation.
  - Vous pouvez également demander un service de réparation via l'adresse électronique du service SmallRig.
- Adresse électronique du service : [support@smallrig.com](mailto:support@smallrig.com)

# Carte de garantie

|                   |  |
|-------------------|--|
| N° ID             |  |
| Nom de l'article  |  |
| Date d'achat      |  |
| Nom d'utilisateur |  |
| Téléphone         |  |
| Adresse           |  |
| Reçu              |  |

## Información del producto

\* Este producto se vende sin adaptador. Si necesita cargarlo, utilice un adaptador que cumpla con los estándares 3C.



## Parámetros del producto

| Artículo                                                   | Especificación                                                                                           |
|------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tipos de baterías                                          | Batería de iones de litio                                                                                |
| Capacidad nominal de las celdas                            | 1050mAh                                                                                                  |
| Voltaje límite de carga de la interfaz de batería de litio | 8.4V                                                                                                     |
| Voltaje nominal                                            | 7.4V                                                                                                     |
| Capacidad nominal                                          | 1030mAh                                                                                                  |
| Energía nominal                                            | 7.622Wh                                                                                                  |
| Corriente de carga                                         | Carga estándar: 228mA; Carga rápida: 525mA                                                               |
| Entrada USB-C                                              | 5V=1A (Máx)                                                                                              |
| Voltaje límite de carga de USB-C                           | 5V DC                                                                                                    |
| Corriente máxima de descarga                               | 1050mA                                                                                                   |
| Punto de protección de corriente de sobredescarga          | 4.5 - 7.5A                                                                                               |
| Voltaje de corte de descarga                               | 6.0V                                                                                                     |
| Temperatura de funcionamiento                              | Carga: 0°C to 45°C / 32 °F to 113 °F                                                                     |
|                                                            | Descarga: -10°C to 60°C / 14 °F to 140 °F                                                                |
| Peso de la batería                                         | 50.0 ± 2.0g / 1.76 ± 0.1oz                                                                               |
| Material de la carcasa de la batería                       | PC + ABS                                                                                                 |
| Luz indicadora                                             | Al cargar, la luz se muestra roja; cuando la batería está completamente cargada, la luz se vuelve verde. |

# Condiciones de garantía

Conserve el comprobante de compra original y la tarjeta de garantía, que incluyan la fecha de compra, el número de serie del producto y demás información correspondiente. Estos documentos deberán presentarse para solicitar el servicio de garantía.

## Condiciones del servicio de garantía:

Los productos SmallRig cuentan con servicio de garantía a partir de la fecha de pago del pedido.

- **Productos electrónicos (excepto baterías V-Mount):** 1 año de garantía.
- **Baterías V-Mount:** 2 años de garantía.
- **Productos no electrónicos:** 2 años de garantía.

**Nota:** En caso de conflicto con las leyes o normativas aplicables del país o región donde se realice la venta, prevalecerán las disposiciones legales vigentes sobre el periodo de garantía de dicho país o región.

## Exclusiones de la garantía:

- La garantía no cubrirá fallos derivados del incumplimiento de cualquiera de las indicaciones de uso o de las "Advertencias importantes" contenidas en el manual de usuario.
- La garantía no será válida si la etiqueta con el número de serie del producto ha sido retirada, dañada o resulta ilegible.
- La garantía no cubre daños ocasionados por un uso indebido u otras causas que no estén relacionadas con defectos de fabricación del producto.
- La garantía no cubre daños causados por modificaciones, desmontaje o reparaciones no autorizadas oficialmente.
- La garantía no cubre daños causados por fuerza mayor, tales como incendios, inundaciones o rayos.

## Método de reparación:

- En caso de que el producto esté dentro del alcance de la garantía, SmallRig reparará o sustituirá el producto según la naturaleza específica de la avería. El producto o componente reparado seguirá disfrutando del periodo restante de la garantía original.

## Información de contacto:

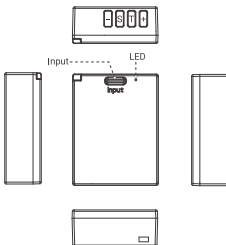
- Se recomienda contactar primero con el servicio de atención al cliente en línea de la plataforma donde realizó la compra para solicitar la reparación del producto.
- También puede solicitar el servicio de reparación a través del correo electrónico de atención de SmallRig.  
Correo electrónico de servicio: [support@smallrig.com](mailto:support@smallrig.com)

# Tarjeta de garantía

|                     |  |
|---------------------|--|
| ID N.º              |  |
| Nombre del artículo |  |
| Fecha de compra     |  |
| Nombre de usuario   |  |
| Teléfono            |  |
| Dirección           |  |
| Recibo              |  |

## Dettagli del prodotto

\* Questo prodotto non viene venduto con un adattatore. Si prega di utilizzare un adattatore compatibile con lo standard 3C se è necessaria la ricarica.



## Parametri del prodotto

| Progetto                                                           | Specifica                                                                                                |
|--------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tipo di batteria                                                   | Batteria agli ioni di litio                                                                              |
| Capacità nominale della batteria                                   | 1050mAh                                                                                                  |
| Tensione limite di carica dell'interfaccia della batteria al litio | 8.4V                                                                                                     |
| Tensione nominale                                                  | 7.4V                                                                                                     |
| Capacità nominale                                                  | 1030mAh                                                                                                  |
| Energia nominale                                                   | 7.622Wh                                                                                                  |
| Corrente di carica                                                 | Ricarica standard: 228mA; Ricarica rapida: 525mA                                                         |
| Ingresso USB-C                                                     | 5V=1A (Max)                                                                                              |
| Limite di tensione di ricarica USB-C                               | 5V DC                                                                                                    |
| Corrente massima di scarico                                        | 1050mA                                                                                                   |
| Punto di protezione della corrente di scarico                      | 4.5 - 7.5A                                                                                               |
| Tensione di interruzione della scarica                             | 6.0V                                                                                                     |
| Temperatura di lavoro                                              | Carica: 0°C to 45°C / 32 °F to 113 °F                                                                    |
|                                                                    | Scarica: -10°C to 60°C / 14 °F to 140 °F                                                                 |
| Peso della batteria                                                | 50.0 ± 2.0g / 1.76 ± 0.1oz                                                                               |
| Materiale dell'involucro della batteria                            | PC + ABS                                                                                                 |
| Indicatore luminoso di lavoro                                      | Durante la carica, la spia è rossa;<br>quando la batteria è completamente carica, la spia diventa verde. |

# Termini di garanzia

Si prega di conservare la ricevuta d'acquisto originale e la scheda di garanzia, inclusi la data di acquisto, il numero di serie del prodotto, ecc. Questi documenti sono necessari per usufruire del servizio di garanzia.

## Termini di garanzia post-vendita:

I prodotti SmallRig sono coperti da garanzia a partire dalla data di pagamento dell'ordine.

- **Productos electrónicos (excepto baterías V-Mount):** 1 anno di garanzia.
- **Baterías V-Mount:** 2 anni di garanzia.
- **Productos no electrónicos:** 2 anni di garanzia.

**Nota:** In caso di leggi e regolamenti contrastanti applicabili nel paese o nella regione di vendita, prevarranno le leggi e i regolamenti del paese o della regione di vendita relativi al periodo di garanzia.

## Avviso di annullamento della garanzia:

- I difetti di qualità causati dalla violazione da parte dell'utente di una qualsiasi delle "Note importanti" contenute nelle istruzioni per l'uso o nel manuale d'uso non sono coperti dalla garanzia.
- Il numero di serie del prodotto strappato o illeggibile non è coperto dalla garanzia.
- I danni al prodotto causati da un uso improprio o da altri problemi non correlati alla qualità del prodotto non sono coperti dalla garanzia.
- I danni causati da modifiche non autorizzate, smontaggio o riparazioni senza la supervisione di un tecnico qualificato non sono coperti dalla garanzia.
- I danni al prodotto causati da eventi di forza maggiore quali incendi, alluvioni o fulmini non sono coperti dalla garanzia.

## Metodi di riparazione:

- Per gli articoli coperti da garanzia, SmallRig riparerà o sostituirà il prodotto in base al difetto specifico.
- I prodotti / parti riparati godranno della durata residua del periodo di garanzia originale.

## Informazioni di contatto:

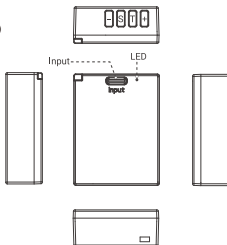
- Si consiglia di contattare il servizio clienti online sulla piattaforma in cui è stato acquistato il prodotto per inviare una richiesta di riparazione.
- È inoltre possibile richiedere il servizio di riparazione tramite l'indirizzo email del servizio clienti SmallRig. Email del servizio clienti: [support@smallrig.com](mailto:support@smallrig.com)

# Certificato di garanzia

|                  |  |
|------------------|--|
| ID N.            |  |
| Nome articolo    |  |
| Data di acquisto |  |
| Nome utente      |  |
| Telefono         |  |
| Indirizzo        |  |
| Ricevuta         |  |

## Apresentação do Produto

\* Este produto é vendido sem adaptador. Se necessitar de carregamento, utilize um adaptador em conformidade com a certificação 3C.



## Especificações do Produto

| Item                                                           | Especificação                                                                                      |
|----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tipo de bateria                                                | Bateria de íon de lítio                                                                            |
| Capacidade Nominal da Célula                                   | 1050mAh                                                                                            |
| Tensão máxima de carregamento da interface de bateria de lítio | 8.4V                                                                                               |
| Tensão Nominal                                                 | 7.4V                                                                                               |
| Capacidade Nominal                                             | 1030mAh                                                                                            |
| Energia Nominal                                                | 7.622Wh                                                                                            |
| Corrente de Carga                                              | Carregamento Padrão: 228mA; Carregamento Rápido: 525mA                                             |
| Entrada USB-C                                                  | 5V=1A (Max)                                                                                        |
| Tensão Máxima de Carregamento USB-C                            | 5V DC                                                                                              |
| Corrente Máxima de Descarga                                    | 1050mA                                                                                             |
| Ponto de Proteção contra Corrente de Descarga Excessiva        | 4.5 - 7.5A                                                                                         |
| Voltagem de corte de descarga                                  | 6.0V                                                                                               |
| Temperatura de operação                                        | Carregamento: 0°C to 45°C / 32 °F to 113 °F                                                        |
|                                                                | Descarga: -10°C to 60°C / 14 °F to 140 °F                                                          |
| Peso da bateria                                                | 50.0 ± 2.0g / 1.76 ± 0.1oz                                                                         |
| Material da Carcaça da Bateria                                 | PC + ABS                                                                                           |
| Indicador de Operação                                          | Ao carregar, a luz fica vermelha; quando a bateria está completamente carregada, a luz fica verde. |

# Termos de garantia

Guarde o comprovativo de compra original e o cartão de garantia, incluindo a data de compra, o número de série do produto, entre outros dados. Estes documentos serão exigidos para o serviço de garantia.

## Termos de garantia pós-venda:

Os produtos SmallRig beneficiam do serviço de garantia a partir da data de pagamento da encomenda.

- **Produtos eletrónicos (exceto baterias de montagem em V):** 1 ano de garantia.
- **Baterias de montagem em V:** 2 anos de garantia.
- **Produtos não eletrónicos:** 2 anos de garantia.

**Nota:** Em caso de conflito com as leis e regulamentos aplicáveis do país ou da região de venda, prevalecem as disposições legais e regulamentares locais relativas ao período de garantia.

## Situações de exclusão da garantia:

- Falhas de qualidade causadas pelo incumprimento de qualquer uma das "Informações importantes" constantes das instruções de utilização ou do manual do utilizador, não estão abrangidas pela garantia.
- Produtos cujo número de série tenha sido removido ou esteja ilegível não estão abrangidos pela garantia.
- Danos no produto causados por utilização indevida ou por outros motivos que não decorram da qualidade do próprio produto não estão abrangidos pela garantia.
- Danos causados por modificação, desmontagem ou reparação não autorizadas não estão abrangidos pela garantia.
- Danos no produto causados por força maior, incluindo incêndio, inundações ou queda de raio, não estão abrangidos pela garantia.

## Modalidades de reparação:

- Para os produtos abrangidos pela garantia, a SmallRig procederá à reparação ou substituição consoante a avaria específica do produto. Os produtos/componentes reparados beneficiam do período restante da garantia original.

## Contactos:

- Recomendamos que contacte primeiro o serviço de apoio ao cliente online da respetiva plataforma de compra para solicitar a reparação do produto.
- Também pode solicitar o serviço de reparação através do e-mail de assistência da SmallRig.

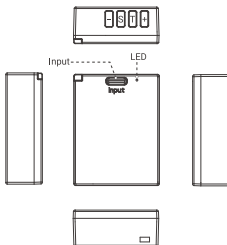
E-mail de assistência: [support@smallrig.com](mailto:support@smallrig.com)

# Cartão de garantia

|                 |  |
|-----------------|--|
| ID N.º          |  |
| Nome do item    |  |
| Data da compra  |  |
| Nome do usuário |  |
| Telefone        |  |
| Endereço        |  |
| Recibo          |  |

## せいひんしょうかい

\*本製品にはアダプタは付属しておりません。充電が必要な場合は、3C規格に適合したアダプタをご使用ください。



## 製品パラメータ

| 項目                   | 仕様                                   |
|----------------------|--------------------------------------|
| 電池種別                 | リチウムイオン電池                            |
| セル公称容量               | 1050mAh                              |
| リチウム電池インターフェース充電制限電圧 | 8.4V                                 |
| 公称電圧                 | 7.4V                                 |
| 定格容量                 | 1030mAh                              |
| 定格エネルギー              | 7.622Wh                              |
| 充電電流                 | 標準充電: 228mA; 急速充電: 525mA             |
| USB-C 入力             | 5V=1A (最大)                           |
| USB-C 充電制限電圧         | 5V DC                                |
| 最大放電電流               | 1050mA                               |
| 過放電電流保護点             | 4.5 - 7.5A                           |
| 放電カットオフ電圧            | 6.0V                                 |
| 動作温度                 | 充電時温度: 0°C to 45°C / 32°F to 113°F   |
|                      | 放電時温度: -10°C to 60°C / 14°F to 140°F |
| 電池重量                 | 50.0 ± 2.0g / 1.76 ± 0.1oz           |
| 電池外装材質               | PC + ABS                             |
| 動作表示灯                | 充電中: 表示灯が赤色点灯                        |
|                      | 充電完了: 表示灯が緑色点灯                       |

## 保証条件

購入日や製品のシリアル番号などが記載された、購入時の領収書および保証書を大切に保管してください。保証サービスをご利用の際には、これらの資料のご提示が必要です。

### 📄 アフターサービス保証条件:

SmallRig製品は、ご注文・お支払い完了日より保証サービスをご利用いただけます。

- ・電子製品 (Vマウントバッテリーを除く): 保証期間1年。
- ・Vマウントバッテリー: 保証期間2年。
- ・電子製品以外: 保証期間2年。

注: 販売国または地域の適用される法令と本条件が矛盾する場合は、該当する国または地域の保証期間に関する法令が優先します。

### 📄 保証対象外について:

- ・取扱説明書またはユーザーマニュアルの「重要事項」のいずれかに違反したことにより生じた不具合は、保証対象外となります。
- ・製品のシリアル番号の表示が剥がされている、または判読できない場合は、保証対象外となります。
- ・製品の不適切な使用など、製品自体の品質問題以外の原因による損傷は、保証対象外となります。
- ・公式の指示に従わない無断改造、分解、修理などの行為によって生じた損傷は、保証対象外となります。
- ・火災、水害、落雷などの不可抗力により生じた製品の損傷は、保証対象外となります。

### 📄 修理対応方法:

- ・保証対象となる故障の場合、SmallRigは製品の具体的な不具合に応じて修理または交換を行います。

修理後の製品 / 部品は、元の保証期間の残り期間が適用されます。

### 📄 連絡先:

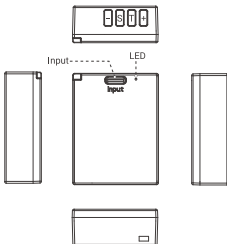
- ・すは、該当製品をご購入された販売プラットフォームのオンラインカスタマーサービスにご連絡いただき、修理申請を行ってください。
- ・また、SmallRigのお問い合わせメールアドレスより修理サービスをお申し込みいただけます。  
お問い合わせメールアドレス: support@smallrig.com

## 保証書

|       |  |
|-------|--|
| ID番号  |  |
| 商品名   |  |
| 購入日   |  |
| ユーザー名 |  |
| 電話番号  |  |
| 住所    |  |
| 領収書   |  |

## 제품 소개

\* 본 제품은 어댑터가 포함되어 있지 않습니다. 충전이 필요할 경우, 3C 인증 기준을 충족하는 어댑터를 사용해 주십시오.



## 제품 사양

| 항목                  | 규격                                |
|---------------------|-----------------------------------|
| 배터리 종류              | 리튬이온 배터리                          |
| 셀 공칭 용량             | 1050mAh                           |
| 리튬전지 인터페이스 충전 제한 전압 | 8.4V                              |
| 공칭 전압               | 7.4V                              |
| 정격 용량               | 1030mAh                           |
| 정격 에너지              | 7.622Wh                           |
| 충전 전류               | 표준 충전: 228mA; 급속 충전: 525mA        |
| USB-C 입력            | 5V=1A (최대)                        |
| USB-C 충전 제한 전압      | 5V DC                             |
| 최대 방전 전류            | 1050mA                            |
| 과방전 전류 보호 지점        | 4.5 - 7.5A                        |
| 방전 컷오프 전압           | 6.0V                              |
| 동작 온도               | 충전: 0°C to 45°C / 32°F to 113°F   |
|                     | 방전: -10°C to 60°C / 14°F to 140°F |
| 배터리 중량              | 50.0 ± 2.0g / 1.76 ± 0.1oz        |
| 배터리 외장 재질           | PC + ABS                          |
| 동작 표시등              | 충전 중: 표시등 적색 점등                   |
|                     | 충전 완료: 표시등 녹색 점등                  |

## 보증 약관

제품 보증 서비스를 받기 위해서는 구매 영수증 원본과 보증서를 반드시 보관해 주시기 바랍니다. 또한 구매 일자, 제품 시리얼 번호 등의 정보가 포함되어 있어야 하며, 보증 서비스 신청 시 해당 자료의 제시가 필요합니다.

### A/S 품질보증 약관:

SmallRig 제품은 주문 결제일 기준으로 다음과 같은 품질 보증 서비스를 제공합니다.

- 전자 제품(V 포트 배터리): 1년 품질 보증.
- V 포트 배터리: 2년 품질 보증.
- 비전자 제품: 2년 품질 보증.

유의 사항: 단, 제품이 판매된 국가 또는 지역의 관련 법률 및 규정과 상충되는 경우, 해당 국가 또는 지역의 관련 보증 기간 규정을 우선 적용합니다.

### 품질보증 무효 설명:

- 사용자 설명서 또는 조작 안내의 '중요 안내 사항'을 준수하지 않아 발생한 제품 고장.
- 제품 시리얼 번호 라벨이 훼손되었거나 식별이 불가능한 경우.
- 부적절한 사용 등 제품 자체의 결함이 아닌 사유로 발생한 손상.
- 공식 안내 없이 임의로 개조, 분해 또는 수리하여 발생한 손상.
- 공식 안내 없이 임의로 개조, 분해 또는 수리하여 발생한 손상.

### 서비스 제공 방식:

- 보증 기간 내 정상적인 사용 중 발생한 제품 결함의 경우, SmallRig은 제품 상태 및 고장 유형에 따라 수리 또는 교환 서비스를 제공합니다. 수리 또는 교체된 제품 및 부품의 보증 기간은 기존 제품의 남은 보증 기간을 적용합니다.

### 고객 지원:

- 제품 수리를 신청하실 경우, 제품을 구매하신 플랫폼의 온라인 고객센터를 우선 이용해 주시기 바랍니다.
- 또는 아래 SmallRig 서비스 이메일을 통해 수리 서비스를 신청하실 수 있습니다.

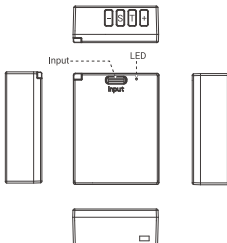
서비스 이메일: [support@smallrig.com](mailto:support@smallrig.com)

## 보증서

|        |  |
|--------|--|
| ID 번호  |  |
| 품목명    |  |
| 구매일자   |  |
| 사용자 이름 |  |
| 전화번호   |  |
| 주소     |  |
| 영수증    |  |

## Productinformatie

\* Dit product wordt zonder adapter verkocht. Als u het wilt opladen, gebruik een 3C-compatibele adapter.



## Productparameters

| Items                                                            | Specificaties                                                                                            |
|------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Batterijtype                                                     | Lithium-ionbatterij                                                                                      |
| Nominale capaciteit van de cel                                   | 1050mAh                                                                                                  |
| Limietspanning voor het opladen van de lithiumbatterij-interface | 8.4V                                                                                                     |
| Nominale spanning                                                | 7.4V                                                                                                     |
| Nominale capaciteit                                              | 1030mAh                                                                                                  |
| Nominale energie                                                 | 7.622Wh                                                                                                  |
| Laadstroom                                                       | Standaard opladen: 228mA; Snel opladen: 525mA                                                            |
| USB-C-ingang                                                     | 5V=1A (Max)                                                                                              |
| Limietspanning voor USB-C-opladen                                | 5V DC                                                                                                    |
| Maximale ontladestroom                                           | 1050mA                                                                                                   |
| Overontladingsstroombeveiligingspunt                             | 4.5 - 7.5A                                                                                               |
| Ontladingsafsnijspanning                                         | 6.0V                                                                                                     |
| Bedrijfstemperatuur                                              | Opladen: 0°C to 45°C / 32 °F to 113 °F                                                                   |
|                                                                  | Ontladen: -10°C to 60°C / 14 °F to 140 °F                                                                |
| Batterijgewicht                                                  | 50.0 ± 2.0g / 1.76 ± 0.1oz                                                                               |
| Batterijbehuizingsmateriaal                                      | PC + ABS                                                                                                 |
| Bedrijfsindicatielampje                                          | Tijdens het opladen is het licht rood; wanneer de batterij volledig is opgeladen, wordt het licht groen. |

# Service & Garantie

Bewaar uw originele aankoopbon en garantiokaart. Zorg ervoor dat de dealer beschikt over met aankoopdatum en het serienummer van het product er op vermeld. Deze zijn vereist voor garantieservice.

## Garantievoorwaarden Na Aankoop:

Voor SmallRig-producten geldt garantie vanaf de datum van betaling.

- Elektronische producten (met uitzondering van V-mount accu's): 1 jaar garantie.
- V-mount accu: 2 jaar garantie.
- Niet-elektronische producten: 2 jaar garantie.

**Opmerking:** In geval van een conflict tussen ons garantiebeleid en de toepasselijke wet- en regelgeving van het land/de regio waar de producten worden verkocht, prevaleert de laatstgenoemde.

## Deze Garantie Dekt Niet:

- Indien gebruikers zich niet houden aan de "Gebruiksaanwijzing" of de "Waarschuwingen" die vermeld zijn Als dit in de gebruikershandleiding staat en resulteert in een kwaliteitsfout, valt dit buiten het toepassingsgebied van garantiedekking.
- Het productidentificatie- of SN-label is verwijderd of op enigerlei wijze beschadigd.
- Productschade veroorzaakt door problemen die niet aan de kwaliteit van het product te wijten zijn, zoals oneigenlijk gebruik van het product.
- Productschade veroorzaakt door ongeoorloofde wijziging, demontage, reparatie en andere handelingen.
- Productschade veroorzaakt door brand, overstromingen, bliksem en andere overmachtssituaties.

## Garantiemodus:

- Voor producten die onder de garantie vallen, zal SmallRig deze repareren of vervangen. Op basis van specifieke defecten hebben de gerepareerde/vervangen producten/onderdelen recht op het resterende deel van de oorspronkelijke garantieperiode.

## Contactinformatie:

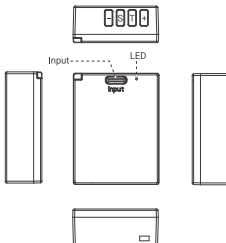
- U wordt geadviseerd contact op te nemen met de online klantenservice van het betreffende winkelplatform en een reparatieaanvraag in te dienen.
- U kunt ook een reparatieaanvraag indienen via het service e-mailadres van SmallRig.  
Service-E-mail: [support@smallrig.com](mailto:support@smallrig.com)

# Garantiokaart

|                |  |
|----------------|--|
| ID Nr.         |  |
| Artikelnaam    |  |
| Aankoopdatum   |  |
| Gebruikersnaam |  |
| Telefoon       |  |
| Adres          |  |
| Bon            |  |

## Produktinformation

\* Denna produkt säljs utan adapter.  
Om du behöver ladda den, vänligen använd en 3C-kompatibel adapter.



## Produktparametrar

| Artiklar                                                  | Specifikation                                                                       |
|-----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Batterityp                                                | Litiumjonbatteri                                                                    |
| Cellens nominella kapacitet                               | 1050mAh                                                                             |
| Gränsspänning för laddning av litiumbatteriets gränssnitt | 8.4V                                                                                |
| Nominell spänning                                         | 7.4V                                                                                |
| Nominell kapacitet                                        | 1030mAh                                                                             |
| Nominell energi                                           | 7.622Wh                                                                             |
| Laddningsström                                            | Standardladdning: 228mA; Snabb laddning: 525mA                                      |
| USB-C-ingång                                              | 5V=1A (Max)                                                                         |
| Skyddspunkt för överladdningsström                        | 5V DC                                                                               |
| Maximal urladdningsström                                  | 1050mA                                                                              |
| Begränsad spänning för                                    | 4.5 - 7.5A                                                                          |
| USB-C laddning                                            | 6.0V                                                                                |
| Drifttemperatur                                           | Laddning: 0°C to 45°C / 32 °F to 113 °F                                             |
| Avstängningsspänning för urladdning                       | Urladdning: -10°C to 60°C / 14 °F to 140 °F                                         |
| Batteriets vikt                                           | 50.0 ± 2.0g / 1.76 ± 0.1oz                                                          |
| Material i batterihölje                                   | PC + ABS                                                                            |
| Indikatorlampa för drift                                  | När den laddar visar lampan rött;<br>när batteriet är fulladdat visar lampan grönt. |

# Service och garanti

Spara ditt originalkvitto och garantikort. Se till att återförsäljaren har antecknat inköpsdatum och produktens serienummer på dem. Dessa uppgifter krävs för garantiservice.

## Garantivillkor efter köp:

SmallRig-produkter omfattas av garantiservice från och med betalningsdatumet.

- **Elektroniska produkter (utom V-mount-batterier):** 1 års garanti.
- **V-mount-batteri:** 2 års garanti.
- **Ikke-elektroniska produkter:** 2 års garanti.

**Obs:** I händelse av konflikt mellan vår policy för garantiperiod och tillämpliga lagar och förordningar i det land/den region där produkterna säljs, ska de senare ha företräde.

## Denna garanti täcker inte:

- Om användaren inte följer "Användarinstruktionerna" eller någon av de "Varningar" som anges i användarmanual, vilket resulterar i ett kvalitetsfel, faller detta utanför garantins omfattning.
- Produktidentifieringen eller serienummeretiketten har tagits bort eller skadats på något sätt.
- Produktskador orsakade av problem som inte kan hänföras till produktens kvalitet, såsom felaktig användning av produkterna.
- Produktskador orsakade av obehörig modifiering, demontering, reparation och andra åtgärder.
- Produktskador orsakade av brand, översvämning, blixtnedslag och andra force majeure-faktorer.

## Garantivillkor :

- För produkter som omfattas av garantin kommer SmallRig att reparera eller byta ut dem utifrån specifika fel; de reparerade/utbytta produkterna/delarna omfattas av den återstående delen av den ursprungliga garantiperioden.

## Kontaktinformation:

- Vi rekommenderar att du kontaktar kundtjänstpersonalen online på motsvarande handelsplattform och lämnar in en ansökan om reparationstjänst.
- Du kan också ansöka om reparationstjänst via SmallRigs service-e-post.  
Service-e-post: [support@smallrig.com](mailto:support@smallrig.com)

# Garantikort

|              |  |
|--------------|--|
| ID Nr.       |  |
| Artikelnamn  |  |
| Köpdatum     |  |
| Användarnamn |  |
| Telefon      |  |
| Adress       |  |
| Kvitto       |  |

Manufacturer Email: support@smallrig.com

Manufacturer: Shenzhen Leqi Innovation Co., Ltd.

Add: Rooms 101, 701, 901, Building 4, Gonglianfuji Innovation Park, No. 58, Ping'an Road, Dafu Community, Guanlan Street, Longhua District, Shenzhen, Guangdong, China.

Consignor: Shenzhen LC Co., Ltd.

Add: Room 201, Building 4, Gonglianfuji Innovation Park, No. 58, Ping'an Road, Dafu Community, Guanlan Street, Longhua District, Shenzhen, Guangdong, China.

制造商: 深圳市乐其创新股份有限公司

地 址: 中国广东省深圳市龙华区观澜街道大富社区平安路58号共联富基创新园4栋101、701、901

委托商: 深圳市乐长科技有限公司

地 址: 中国广东省深圳市龙华区观澜街道大富社区平安路58号共联富基创新园4栋201



WE ARE HERE FOR YOU

服务与支持



ETICHETTATURA AMBIENTALE  
ENVIRONMENTAL LABELING

执行标准: GB 31241-2022

LQ-B552-18

EC REP GAVIMOSA CONSULTORIA, SOCIEDAD  
LIMITADA, CASTELLANA 9144, 28046 Madrid,  
compliance.gavimosa@outlook.com

UK REP Sea&Mew Accounting Ltd,  
Electric Avenue Vision 25, London,  
Enfield EN3 7GD, info@seamew.net

CE FCC RoHS



FR  
LE TRI  
+ FACILE



Boîte 6



Papier 5



BAC  
DE TRI

Séparez les éléments avant de trier



Li-ion



FR  
Les piles  
et batteries  
se recyclent

À DÉPOSER  
EN MAGASIN



À DÉPOSER  
EN DÉCHÈTERIE



OU



合格证  
已检验

Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Made in China | 中国制造